

Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del
Departamento de Filología Clásica (UCR)

UNA APROXIMACIÓN A LOS MOTIVOS DEL AMOR Y LA VIOLENCIA EN EL MUNDO HELENÍSTICO de las Efesiacas de Jenofonte

Nazira Álvarez Espinoza

Universidad de Costa Rica
San Pedro, San José, Costa Rica

nazira.alvarez@ucr.ac.cr

<https://orcid.org/0000-0001-5428-3120>

Recibido: 10 de enero del 2023

Aceptado: 15 de febrero del 2023

RESUMEN

En este artículo se realiza una aproximación a la violencia como microespacio social en la novela de Jenofonte de Éfeso conocida como las Efesiacas. Las novelas de romance y aventuras nacen en un marco geográfico urbano. Los relatos tienen súbitos cambios de escenario y geografía con espacios internos y externos. En el espacio externo se puede apreciar un escenario geográfico en el cual se desarrollan las aventuras en ciudades del mundo helenístico. En el espacio interno aparecen los temas y motivos que permiten el desarrollo del argumento. En el espacio externo se puede apreciar un espacio en el cual se desarrollan las aventuras en ciudades del mundo helenístico. El microespacio, en el texto, se encuentra conformado a través del espacio social, a partir de las relaciones que establecen los protagonistas con las personas de estos lugares. Precisamente, en el microespacio el motivo del amor se entrelaza con la seducción, la castidad, la fidelidad, la separación, así como con la violencia y la esclavitud. Esta última se constituye un motivo de violencia constante para los jóvenes protagonistas que defienden su fidelidad y castidad amenazadas en entornos hostiles y ajenos al mundo heleno.

Palabras clave: Violencia sexual; esclavitud; novela helenística; Efesiacas

An approach to the motifs of love and violence in the hellinistic world of Xenophon's Ephesiacs

ABSTRACT

This article presents an approximation to violence as a social micro-space in the novel the Ephesiacs by Xenophon of Ephesus]. Romance and adventure novels are born in an urban geographical setting. These stories have sudden changes of scenery and geography with internal and external spaces. In the internal space, appear the themes and motifs that allow the development of the argument [the themes and motifs that allow the development of the argument appear]. In the external space, can see a space in which adventures take place in cities of the Hellenistic world. The micro-space, in the text, is formed through the social space from the relationships established by the protagonists with the people of these places. Precisely, in the micro-space, the motif of love is intertwined with seduction, chastity, fidelity, separation as well as with violence and slavery. The latter constitutes a reason for constant violence for the young protagonists who defend their fidelity and chastity threatened in hostile environments and alien to the Hellenic world.

Keywords: sexual violence; slavery; Hellenistic novel; Ephesiacs

1. La novela en el mundo helenístico

El mundo helenístico tuvo una amplitud geográfica que desbordó todo lo conocido con anterioridad. Este espacio geográfico fue producto de la fusión cultural entre Oriente y el mundo heleno más allá del Egeo. La fecha tradicional que se ha fijado para el periodo del helenismo comprende del 323 a.C. al 31 a.C. Usualmente se enmarca a partir de dos hechos relevantes: inicia con la muerte de Alejandro Magno en el año 323 a.C. y culmina con la conquista de Asia Menor y el mediterráneo oriental por Roma en el 31 a.C. El helenismo también conocido como alejandrinismo fue un periodo caracterizado por la estabilización de los reinos surgidos a partir del expansionismo macedonio. No obstante, durante el siglo XIX Droysen usó el término *hellenismós* para denominar a la época en la cual la cultura helénica se difunde en el mundo civilizado. El término helenismo deriva de ἡλληνισμός el cual inicialmente designó a la lengua que se habló en la época post clásica como oposición al término ἄπικισμός.

Las nuevas monarquías desarrollaron una notable civilización con influencias orientales y helénicas. El sincretismo de las diferentes culturas y pueblos surge cuando estas entran en contacto en los centros urbanos de Grecia, Egipto y Asia. Las nuevas dinastías se convierten en mecenas de las artes desarrolladas bajo la tutela de los monarcas y la vida cortesana. A su vez muchas de las manifestaciones artísticas literarias son consideradas epigonales del mundo griego con modelos, que se concretan y modifican para agrandar los nuevos gustos de la época. Al respecto Haynes (2003) comenta que la novela refleja en cierta medida los cambios sociales y culturales, los gustos del público en un periodo que comprende de los siglos I a.C.-VI d.C. y que en nuestros días se analiza desde perspectivas muy diversas.

A continuación, se realiza una breve aproximación al texto de las *Efesíacas* a partir de los motivos del amor y la violencia como elementos que se entrelazan en el microespacio social de la esclavitud en las *Efesíacas* de Jenofonte. El análisis considera las principales formas de violencia que sufren Habrócomes y Antia a causa de la esclavitud.

2. Las *Efesíacas* de Jenofonte

La novela según señala García-Gual (1972) surge como un género tardío de la literatura griega en la época helenístico-imperial, I a.C.-III d.C. En los inicios esta nueva



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

3

manifestación literaria no tiene una denominación específica, pese a que es durante esta época cuando se lleva a cabo la sistematización de los géneros literarios. Así, lo afirma García-Gual (1972) cuando comenta que Focio IV denomina a este género como *drama o dramatikón*.

Las novelas del mundo alejandrino que se conservan en la actualidad son *Quéreas y Calíroo* de Caritón de Afrodisias, *Habrócomes y Antia* de Jenofonte de Éfeso, *Leucipa y Clitofonte* de Aquiles Tacio de Alejandría, *Dafnes y Cloe*, de Longo, y las *Etíopidas* de Heliodoro de Emesa. De acuerdo con Morales (2008) se considera que los textos de las novelas tienen motivos comunes, en cuanto al tema y la estructura narrativa. El tema central de las novelas helenísticas es el amor y sus diversos tópicos desarrollados a través de las aventuras de una joven pareja de enamorados. Merece especial mención la visión del amor como enfermedad y los amantes como víctimas y esclavos de Eros, motivos relevantes en la novela helenística.

Jenofonte de Éfeso es a quien se atribuye la autoría de las *Efesíacas* o *Habrócomes y Antia*. La Suda menciona que la citada novela constaba de diez libros, pero en la actualidad el único manuscrito que se conserva solo la mitad de esta cifra (Schmeling, 1996). Esta circunstancia ha hecho que se considere un epítome del texto original. En el manuscrito medieval la historia tiene un inicio, un desarrollo y un final, con un orden lógico, por lo cual se excluye que existan daños materiales que afecten el corpus del texto conservado. Precisamente, el estudio de Hägg (1971) refutó los argumentos de la teoría que señalaban estos cinco libros como un epítome y no una novela completa. En referencia a la datación de la novela esta se sitúa alrededor del siglo II a.C. Por las alusiones religiosas en el texto, de acuerdo con O'Sullivan (2014) en especial la importancia de Eros, divinidad que da origen al argumento del relato, acompañado también por Isis, Artemis y Τύχη (la Fortuna). Una confluencia de divinidades, que como bien afirma Kytzler (1993) es típica del siglo segundo a.C. y muestra las diversas tradiciones y cultos orientales populares en el mundo helenístico.

Efesíacas es el texto más breve del grupo de novelas conservadas. La estructura del texto consta de cinco libros, los cuales tienen una variada extensión que relatan una historia de amor en sesenta páginas. Jenofonte presenta en el relato a un joven de dieciséis años, de excepcional belleza, Habrócomes, habitante de Éfeso, quien desprecia a Eros y por ello es castigado. El joven se enamora apasionadamente



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

4

de Antia, una doncella de catorce años, cuya hermosura la equipara a la hermana del dios Apolo, la divina Artemis. El encuentro de ambos ocurre durante una celebración religiosa en honor de la diosa mencionada y ambos se enamoran perdidamente, a primera vista.

A continuación, se detalla en el texto la enfermedad amorosa que experimentan los jóvenes amantes quienes empiezan a sufrir los estragos del amor. Los progenitores no encuentran una cura para el mal que aqueja a sus respectivos hijos, por lo que deciden entonces consultar el oráculo de Apolo, en el templo de Colofón. La respuesta del dios contiene nueve versos enigmáticos que presagian múltiples desgracias para los enamorados, eso sí, con un final feliz. Las familias deciden unir a Habrócomes y Antia en matrimonio. Una vez celebrados los esponsales, los jóvenes amantes parten por vía marítima hacia Egipto. El viaje desencadena las desgracias vaticinadas por el oráculo: son atacados por piratas y las pruebas de los amantes dan inicio a la trama compleja de la novela.

3.El espacio en la novela helenística

Las novelas del mundo alejandrino son creaciones de autores que vivieron en un mundo de centros urbanos, monarquías autocráticas donde la cultura se caracterizó por la fusión e intercambio de ideas entre los diferentes pueblos que formaron parte del helenismo. En este espacio geográfico las novelas se desarrollan en escenarios, que no necesariamente son reales en cuanto al espacio físico, pero evocan lugares conocidos por los lectores, a través de otros textos literarios. En este sentido, es importante señalar lo que indica Redondo (2012) con respecto al espacio geográfico, el cual a pesar de estar integrado en gran medida, en la época del imperio romano, aún es considerado como culturalmente griego o un espacio bárbaro helenizado.

Desde los inicios el género novelístico tuvo un argumento construido a partir de una creación ficticia, si bien, en algunas ocasiones aparecen ciertos elementos históricos o míticos. El eje central gira alrededor de una historia de amor y aventuras con súbitos cambios de escenario y geografía. Los argumentos de las cinco novelas helenísticas se insertan en dos espacios diferentes, como bien apunta Redondo (2012): el macroespacio y el microespacio. El primero es un espacio externo que comprende el escenario geográfico en el cual se desarrollan las aventuras, las ciudades del mundo



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

5

helenístico. El segundo es un espacio interno con temas y motivos que permiten el desarrollo del argumento de la novela. El microespacio es el trasfondo de las representaciones de una nueva ideología del amor, Perkins (2001, citado en Redondo, 2012, p. 44) redefine parcialmente los roles de género en la dimensión política, social y cultural del mundo helenístico.

El viaje de los protagonistas se presenta de formas variadas de acuerdo con los diferentes autores, pero siempre siguiendo un periplo que los lleva por lugares alejados del mundo griego y los introduce en la geografía del mundo alejandrino, plagado de diversas culturas, costumbres y etnias. Los jóvenes enamorados son forzados a enfrentar situaciones extremas fuera de su hogar, con frecuencia pierden su estatus social y en el espacio interno se presentan las transgresiones de género, clase y etnicidad. Las transgresiones desestabilizan el *status quo* idealizado por la seguridad que brinda el *oikos* del mundo griego civilizado. Al respecto comenta Lateiner (2012) que en la obra tanto los villanos como los héroes violan las expectativas proxémicas de los lectores. De esta forma las reglas del *status quo*, en relación con el espacio del hogar son infringidas en relación con la seguridad territorial. Los villanos satisfacen sus deseos egoístas violentando, en ocasiones, a las doncellas que han sido arrebatadas del entorno de protección y de seguridad paterno.

Si bien es cierto que las nociones de lugar y de espacio en ocasiones se consideran conceptos diferentes, los relatos literarios de la novela con frecuencia los entrelazan. El lugar es localizable, físico, concreto desde una perspectiva relacional, por otra parte, el espacio puede ser considerado un sistema de referencia que comprende la suma total de lugares. En este sentido Bierl (2020) advierte que existe un espacio como contenedor abstracto de algo que viene a ser una representación física, aristotélica y euclídea, del conocimiento. Sin embargo, en la vida cotidiana desde la perspectiva humana diferenciamos el espacio de formas diversas, en relación con el contexto y la definición temporal. Por esta razón, cuando lo temporal se entrelaza con el espacio, este último se concibe como una “diferencia de experiencia” entre los seres vivos y los objetos en la espacialidad en la que se enmarcan.

En el caso de las *Efesíacas* las aventuras ocurren en diversos lugares, siguiendo el modelo periegético de la literatura de la época Haynes (2003), en un periplo que los lleva a recorrer ciudades desde de Jonia a Asia, luego a Egipto e Italia para regresar



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

6

finalmente, a Jonia a través de un movimiento circular. Al respecto señala Capra (2011): que el círculo narrativo de las *Efesíacas* tiene como punto central a la ciudad de Rodas, lugar dónde Antía y Habrócomes se unen y disfrutan del amor antes de la separación. La isla será el lugar donde finalmente se reúnen los amantes después de las aventuras vividas para disfrutar de una fiesta a lo largo de sus vidas.

Habrócomes y Antia parten de la ciudad de Éfeso, visitan Samos y Rodas, para luego iniciar un periplo hacia Egipto. Las ciudades que se mencionan en este relato incluyen Éfeso, Tiro, Antioquía, Tarso, Alejandría, Menfis, Copto, Taras, Mazus, Pelusio, Siracusa, Nuceria, Creta, Chipre y Rodas. Todos ellos centros urbanos con gran influencia en el mundo helenístico. Desde esta perspectiva es posible considerar la multiplicidad de ciudades, que visitan los personajes de las *Efesíacas*, como los lugares que constituyen el macro-espacio donde ocurren las peripecias de los protagonistas. Al respecto, pese a que los lugares son localizables en el mundo helenístico, en esta novela no se sigue una lógica geográfica, como bien apunta Redondo (2012) las características del espacio físico en esta novela claramente muestran que el viaje descrito por Jenofonte es un trabajo de ficción. Lo anterior debido a que el autor apunta a escenarios culturalment3e griegos y se dirige a una audiencia inmersa en la cultura griega dentro del imperio romano.

En relación con la importancia de la geografía Konstan (2002, cit. en Capra 2011) reconoce que en el caso de las *Efesíacas* las disposiciones espaciales son complejas y en los diferentes avatares que ambos protagonistas enfrentan se enfatiza una simetría de las aventuras que ellos experimentan. El macro-espacio de la novela de Jenofonte muestra un entorno que los jóvenes amantes recorren inicialmente de forma conjunta, pero con más frecuencia están separados por causa de las vicisitudes y los peligros.

El microespacio, en el texto, se encuentra conformado a través del espacio social, a partir de las relaciones que establecen los protagonistas con las personas del entorno. En este espacio Antia y Habrócomes inician juntos el viaje, son separados y deben enfrentar numerosos avances amorosos no deseados de diferentes personajes de diferentes clases sociales con situaciones extremadamente violentas y amenazantes. La superación de las pruebas es el camino para lograr un *nostos* que posibilite no solo el feliz reencuentro, sino el retorno a Éfeso.



4. El microespacio del amor como motivo de violencia en las *Efesíacas*

El tema de la novela de Jenofonte es una historia de amor y aventuras. La literatura es en esencia temática y opera a partir de motivos. De acuerdo con Steiner (1993, cit Naupert, 2001) el punto sobre la gran literatura es este: produce eco "antes del sonido". Los motivos y temas surgen de él, llegamos a ellos como un *deja-vu* a imperativo y nuevo a la vez. Este genio del eco anterior al sonido o del sonido que ya produce eco asegura el elemento de intemporalidad en la poética.

Si retomamos la etimología de la palabra tema en griego, esta procede del verbo τίθ-μι poner colocar y la palabra motivo del latín *movere* poner en movimiento lo cual coincide con lo que ocurre en la novela: el amor pone en marcha las aventuras de los amantes. En la literatura el tema y el motivo funcionan como elementos del texto cuya dependencia es mutua. El primero se asimila con la fábula o relato y el segundo a las diversas situaciones de la naturaleza humana a través de las relaciones interpersonales que se establecen. El motivo como componente de la narración es limitado en su extensión y a su vez representa, de acuerdo con Naupert (2001). Un contenido referido a una situación determinada del relato es un punto de inicio para la acción que sirve para establecer una relación entre cosas y/o personas.

Dentro de los **motivos** principales de la novela griega antigua se encuentran un abanico de posibilidades que entre otros comprenden el amor, la belleza, el erotismo, el matrimonio, la castidad, la fidelidad, la seducción, los raptos, los intentos de violación, los niños expósitos, los naufragios, los asaltos de piratas, los viajes, la esclavitud, los elementos maravillosos, la presencia de divinidades menores, los oráculos, los sueños premonitorios y las falsas muertes, entre otros.

En el microespacio de las *Efesíacas* el motivo del amor aparece entrelazado con la esclavitud de los amantes y la lucha por preservar la fidelidad amenazada constantemente por la separación no deseada. El espacio público del mundo griego antiguo estaba fundamentado en las instituciones políticas y las normas sociales delimitadas para los varones y las mujeres: el ágora para los ciudadanos y el *oikós* para las mujeres. En la novela griega el espacio seguro para los protagonistas es la ciudad natal situada en el entorno geográfico de la Hélade, otras ciudades más allá se presentan en la novela como espacios amenazantes.



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

8

En la sociedad griega patriarcal del mundo antiguo la organización social se encontraba basada en un sistema de clanes de herencia patrilineal. En este entorno las mujeres eran trasladadas al hogar del esposo y asimiladas al nuevo entorno. La legitimidad de la descendencia se torna en fundamental, ya que los hijos heredarán el patrimonio del padre. Al respecto como señala González (2020): “La cultura griega, como muchas otras del Mediterráneo antiguo, ponen un énfasis particular en la filiación, que debe ser legítimamente reconocida por la comunidad” (p.238). Los varones aristócratas de la época de la Grecia clásica y helenística debían perpetuar su poder a través de la progenie y por ende no hay espacio para dudas o cuestionamientos sobre la paternidad de los descendientes. González (2020) enfatiza este elemento al señalar:

La importancia de la línea masculina y el problema de la dificultad de constatar en una sociedad pre-científica la paternidad biológica repercute en el tratamiento de las mujeres. En la mujer descansa el vínculo legítimo del padre y su progenie y cualquier conducta “licenciosa” de esta emborrona la paternidad del hombre (p.240).

El matrimonio en la novela helenística presenta una fase erótica y romántica del amor de pareja unido al ideal de castidad y fidelidad. Desde la infancia las niñas eran preparadas para el matrimonio, el cual con frecuencia ocurría durante la adolescencia. El rol más importante para las mujeres era ser esposas y madres. La virginidad era un valor inherente a las buenas costumbres, una condición indispensable para el matrimonio:

La condición de *parthenos*, término griego para indicar el estatus de muchacha virgen, no sólo tenía un aspecto personal, sino que era fundamentalmente una condición social. El ser una *parthenos* sitúa a la joven en un lugar específico dentro del conjunto de la ciudad y establece su posición en las fiestas y actos religiosos. (Ghiron-Bistagne, 1985: 110-113; Sissa, 1990: 76 cit. en. González, 2020, p.242).

En este nuevo género literario se promueven valores donde el amor, la sexualidad y las normas que la regulan mantienen la presión social relacionada con la



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

9

virtud femenina. Estos valores que prevalecen en el mundo alejandrino y resultan medulares en la narración de las novelas griegas. Al respecto, afirma Redondo (2012) que los espacios representados en las novelas griegas son el transfondo sobre el cual aparece una nueva ideología para el amor, que parcialmente redefine los roles de género tradicionales, con una clara dimensión política y social.

En la novela helenística, el amor de los jóvenes se concreta con la unión matrimonial en la cual se enfatiza el comportamiento modélico de una esposa. Ella debe permanecer alejada de cualquier acción que atente contra el honor y la fama del marido. Para el mundo griego, helenístico y romano, el matrimonio y la familia preservaban los valores tradicionales, así como las instituciones sociales. En las novelas helenísticas el amor casto se expresa no solo a través de la virginidad, sino mediante la fidelidad matrimonial.

Las jóvenes doncellas descritas en estos relatos son hermosas, pero en especial poseen la virtud de ser castas y fieles. La importancia de mantener estos valores las reafirma como ciudadanas del mundo griego. Como bien apunta Lateiner (2012), en la sociedad antigua greco-romana el cuerpo femenino es el lugar donde se encuentra la valía y el poder. La virginidad antes del matrimonio y la castidad después de este se convierten en elementos considerados respetables por la sociedad y que forman parte de la autoestima de las mujeres. De esta forma la capacidad reproductiva de herederos varones es un valor adicional. En el mundo de las heroínas de las novelas griegas la virginidad o la castidad que defienden a toda costa, son recompensadas con su restitución al espacio privilegiado de la sociedad al cuál pertenecían antes de las aventuras.

En geografías ajenas a la Hélade con frecuencia uno o ambos protagonistas son raptados y convertidos en esclavos. Al perder la libertad son objetivados como botín y vendidos como mercancías. El rapto y la esclavitud atentan contra la preservación de la castidad y la fidelidad. La innovación que encontramos en algunas de estas novelas, en especial en *Habrócomes* y *Antia*, es la importancia que tiene para ambos protagonistas la preservación de la castidad en el matrimonio.



5. El microespacio de la esclavitud como motivo de violencia en la novela helenística

Las reglas de *status quo* en el microespacio social se transforman fuera del mundo heleno para los protagonistas. En el mundo antiguo, concretamente en el espacio heleno, la esclavitud puede definirse como:

“El estado de ser controlado por la fuerza y/o por consenso social (a través de las leyes, las instituciones y otras prácticas culturales) ejercido por otro ser humano, quien hace uso del trabajo de uno y tiene poder absoluto para usar, disfrutar y abusar del otro según lo considere conveniente.” (Patterson, 1982, cit. en Forsdyke, 2021, p.97).

El autor citado incluye como elementos característicos de la esclavitud los siguientes: la propiedad sobre otro ser humano, usualmente la pertenencia a un grupo étnico diferente al dueño o señor, la carencia de derechos legales, la obligación de realizar trabajo urbano o rural, la falta de derecho a tener una vida familiar y la sujeción a través del uso de la fuerza.

En este sentido, Forsdyke (2021) señala un elemento fundamental: el control que se ejerce sobre la “propiedad”, el cuerpo objetivado de la persona esclava se materializa a través de la violencia física, sexual y psicológica.

La novela helenística, como historia de amor, se transforma en un microespacio donde la belleza de los protagonistas es el motor de la violencia que se ejerce sobre ellos, en un macro-espacio hostil fuera del mundo helénico. Si bien es cierto que en las novelas griegas no se cuestiona la práctica de la esclavitud, como comenta De Temmerman (2019), lo que se explora en estos textos es la relación con las tensiones inherentes de los protagonistas en la transición de la nobleza (*eugeneia*) a la esclavitud (*douleia*) y viceversa. Las personas ciudadanas una vez convertidas en esclavas se encuentran expuestas a los deseos eróticos de amos, son sometidos a través de la fuerza, las amenazas y los castigos.

En el microespacio social la esclavitud y la posterior separación forzada de Antia y Habrócomes muestran como los esclavos pierden todos sus derechos y son víctimas de la violencia. Los amantes convertidos en objetos preciados por el valor comercial



son objetivados y erotizados por la belleza que los caracteriza y que incita en los captores la violencia sexual.

La violación de un ciudadano o una mujer libre era considerada un delito, mientras que si se trata de esclavos existía una accesibilidad sexual común por parte del amo (Santibañez-Guerrero 2021) incluso podía cederlos a otras personas para su uso. Las distinciones se hacían en relación con el estatus de las víctimas por su condición social. En este caso la regulación del comportamiento sexual tiene que ver más con el estatus de la persona que con la problematización de las relaciones entre los sexos. El amor idealizado en la novela helenística con lleva la idea de la virginidad-fidelidad-castidad como un emblema para los protagonistas, en especial, las mujeres.

En las *Efesíacas* pérdida la esclavitud es causa de múltiples intentos de seducción, abusos físicos, intentos de violación y amenazas de muerte, por la negativa de los amantes de romper el voto de fidelidad. La esclavitud coloca a Antia y Habrócomes en una posición vulnerable, la pérdida de la libertad los convierte en objetos que pueden ser sometidos a los deseos sexuales de otros. Omitowju (1997, p.11) comenta que incluso los esclavos se sienten cómodos al forzar a otros cautivos sin miedo al castigo, lo que refuerza la accesibilidad y la pérdida de identidad. La esclavitud supone la anulación de la voluntad, ya no se es dueño del cuerpo no existe el derecho de negarse ante los avances sexuales.

En la novela de Jenofonte, como bien afirma Trzaskoma (2019), la esclavitud se presenta de forma diferente a otras novelas, la frecuencia y prominencia con la cual aparece incide en el desarrollo simétrico del argumento. Las diversas ocasiones en que los protagonistas son esclavizados contribuye a la estructura de la narración. La esclavitud más allá de la violencia exalta el amor romántico, la fidelidad y la castidad en el matrimonio que sirve para probar la templanza de los protagonistas.

6. La esclavitud de Habrócomes y Antia como forma de violencia física, sexual y psicológica

Eros es la divinidad que surge como punto de partida para la fábula amorosa. Él es la divinidad que somete a la esclavitud amorosa a ambos jóvenes (1.3.2). El irrespeto al dios del amor, por parte de Habrócomes, provoca un castigo a partir de un enamoramiento. El amor violento que experimentan los protagonistas se traduce al



topoi del amor como enfermedad, se transforman en “esclavos del amor”. El *servitium amoris* se convierte en el lazo que eventualmente los conduce a la esclavitud social. A continuación, se incluyen como guía general dos cuadros en los cuales se resume la violencia física, sexual y psicológica que sufren los protagonistas a lo largo del texto, y que se desarrollará en este apartado después de los cuadros.

Tabla 1. La violencia contra Habrócomes por causa de la esclavitud

Personaje/lugar	Violencia física	Violencia sexual	Violencia psicológica
Eros Éfeso <i>Servitium amoris</i> δοῦλος	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Servitium amoris</i> Enfermedad castigo Eros /Éfeso (Xen. Ephes.1.3.2-5) ● Oráculo Apolo (Xen. Ephes. 1.6.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay 	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Servitium amoris</i> Enamoramiento Antia como castigo Eros /Éfeso (Xen. Ephes. 1.3.2-5) ●
Corimbro Mar Egipcio Tiro δοῦλος	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Servus</i> (Xen. Ephes. 1.14) Rapto piratas fenicios (Xen. Ephes. 1.13.5) Reparto mercancía en Tiro, deseo Corimbro solicitarlo como regalo (Xen. Ephes. 1.15 y 16) Objetivación cuerpo como mercancía (Xen. Ephes. 1.15.2) Apsirto los reclama como botín (Xen. Ephes. 2.2.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pirata Corimbo intento violación Objetivación cuerpo (Xen.Ephes. 2.1.3-4) 	<ul style="list-style-type: none"> ● <i>Servus</i> (Xen. Ephes. 1.14) Piratas fenicios (Xen. Ephes. 1.13.5) Reparto mercancía en Tiro, deseo Corimbro solicitarlo como regalo (Xen. Ephes. 15 y 16) Objetivación cuerpo (Xen. Ephes. 1.15.2) ● Elige morir antes que prostituirse con Corimbro (Xen. Ephes. 2.1.3-4)
Apsirto /Manto Tiro δοῦλος	<ul style="list-style-type: none"> ● Botín de Apsirto, jefe piratas <i>Servus</i> en Tiro (Xen.Ephes. 2.2.2) ● Amenazas Manto por el rechazo: espadas, horca, fuego, muerte. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Manto desea imponer una unión forzada (Xen.Ephes. 2.4.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Joven rechaza lecho de manto prefiere la tortura antes (Xen.Ephes. 2.4.4) o la muerte (Xen.Ephes. 2.5.3) ● Amenazas Manto contra Antia por la



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

13

	<p>(Xen.Ephes. 2.5.5) La negativa ocasiona que sea acusado falsamente de ultraje (Xen.Ephes. 2.5.6)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Castigo: tortura con fuego, látigos, golpes, encadenado y encerrado (Xen.Ephes. 2.6.3-5) 		<p>negativa (Xen.Ephes. 2.5.2)</p>
<p>Apsirto Tiro Condición libre</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Descubren inocencia del joven es liberado (Xen.Ephes. 2.12.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay 	<ul style="list-style-type: none"> ● Parte en busca de Antia, llega a Tiro escucha relato Lampón sobre las peripecias de Antia (Xen.Ephes. 2.12.3)
<p>Hipótoo Tarso Condición libre</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay 	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay 	<ul style="list-style-type: none"> ● Habrócomes continúa la búsqueda de Antia, surge el encuentro con Hipoóo (Xen.Ephes. 2.14) ● Relato de Hipótoo descubre Antia vive y parte en su búsqueda (Xen.Ephes. 3.3.5) ● Relato descubre robo “cuerpo Antia” decide buscar a los ladrones de tumbas (Xen.Ephes. 3.9.8)
<p>Pastores/ Araxo /Cino Condición libre Paralio litoral Nilo δούλος</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Atacado por pastores es vendido en Egipto (Xen.Ephes. 3.12.2) ● Vendido como esclavo en Pelusio (Xen.Ephes. 3.12.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Requerimientos amorosos, Cino el joven se niega (Xen.Ephes. 3.12.3) al darse cuenta del asesinato de 	<ul style="list-style-type: none"> ● Niega a los requerimientos de Cino (Xen.Ephes. 3.12) ● Falsa acusación asesinato (Xen.Ephes. 3.12.6)



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

14

	<ul style="list-style-type: none"> ● Cino (esposa Araxo) deseo unión forzada (Xen.Ephes. 3.12.4) ● Apresado y encadenado (4.2.5) 	Araxo (Xen.Ephes. 3.12.4-6)	
Gobernador Egipto δοῦλος /Condición libre	<ul style="list-style-type: none"> ● Por la acusación de asesinato es castigado y condenado morir cruz (Xen.Ephes. 4.2.5) ● Condenado ser quemado hoguera (Xen.Ephes. 4.2.8) 	● No hay	● Pide morir si es culpable (Xen.Ephes. 4.2.4)
Habrócomes Nucerio Condición libre	<ul style="list-style-type: none"> ● Habrócomes decide trabajar en una cantera “reducido esclavitud” (Xen.Ephes. 5.10) 	● No hay	● Trabaja penosamente pero al final decide retornar a Éfeso (Xen.Ephes. 5.10.2)

Fuente: Elaboración propia a partir de *Efesíacas* (Jenofonte de Éfeso, 1987).

Tabla 2. La violencia contra Antia por causa de la esclavitud

Personaje /lugar	Violencia física	Violencia sexual	Violencia psicológica
Eros Éfeso Servitum amoris δοῦλη	<ul style="list-style-type: none"> ● Enfermedad causada por Eros / Éfeso (Xen.Ephes. 1.5.3) <i>Servitum amoris</i> 	● No hay	<ul style="list-style-type: none"> ● Enfermedad amor a causa del castigo de Eros para Habrócomes /Éfeso (Xen.Ephes. 1.5.3) <i>Servitum amoris</i>
	<p>Rapto piratas fenicios (Xen.Ephes. 1.13.5) Reparto mercancía en Tiro, deseo Euxino solicitarla como regalo (Xen.Ephes. 1.15 y 16)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Objetivación cuerpo es convertida en 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pirata Euxino desea violar a la joven. Objetivación cuerpo (Xen.Ephes. 1.15.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reparto mercancía en Tiro, deseo Euxino de solicitarla como regalo-Objetivación cuerpo (Xen.Ephes. 1.15 y 16) ● Elige el suicidio antes que ceder ante Euxino (Xen.Ephes. 2.1.4-5)



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

15

	δούλη (Xen.Ephes. 1.14)		
Apsirto Tiro δούλη	<ul style="list-style-type: none"> ● Botín de Apsirto, jefe de los piratas (Xen.Ephes. 2.2.2) ● Esclava en Tiro Manto desea eliminarla (Xen.Ephes. 2.5.2) ● Es otorgada como obsequio de bodas a Manto la hija Apsirto (Xen.Ephes. 2.7.3) 	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay 	<ul style="list-style-type: none"> ● La joven elige morir para proteger a Habrócomes (Xen.Ephes. 2.4.6)
Manto /Meris Siria δούλη	<ul style="list-style-type: none"> ● Manto la otorga al cabrero Lampón (Xen.Ephes. 3.9.3) ● Meris enamora Antia (Xen.Ephes. 3.11.1) ● Manto ordena a Lampón matar a Antia (Xen.Ephes. 2.11.3) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Manto ordena Lampón forzar a Antia un nuevo intento violación(Xen.Ephes. 2.9.4) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Antia relata su historia al cabrero y este respeta su castidad (Xen.Ephes. 2.9.4) ● Antia pide ser enterrada (Xen.Ephes. 2.11.2-5) Ella exhorta al cabrero para ser vendida (Xen.Ephes. 2.11.9) ● Lampón se compadece y la vende mercaderes de Cilicia(Xen.Ephes. 2.11.9)
Meracaderes Cilicia δούλη	<ul style="list-style-type: none"> ● Vendida /comprada como mercancía (Xen.Ephes. 2.11.10) 	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay 	<ul style="list-style-type: none"> ● Naufragio/apresada por bandidos (Xen.Ephes. 2.11.10-11)
Bandidos / Hipótoo Isla δούλη	<ul style="list-style-type: none"> ● Botín bandidos se convierte en ofrenda sacrificial al dios Ares (Xen.Ephes. 2.13.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay 	<ul style="list-style-type: none"> ● Antia se convierte en una víctima sacrificial (Xen.Ephes. 2.13.2)
Irenarca Perilao	<ul style="list-style-type: none"> ● Salvada por Perilao del sacrificio 	<ul style="list-style-type: none"> ● Matrimonio forzado 	<ul style="list-style-type: none"> ● Antia accede a un matrimonio no



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

16

Tarso, Cilicia δούλη	(Xen.Ephes. 2.13.5). ● El irenarca se enamora de ella (Xen.Ephes. 2.13.4-6) ● Como esclava debe obedecer a los deseos de su amo (Xen.Ephes. 2.13.8)	(Xen.Ephes. 3.3.7)	deseado para evitar el ultraje (Xen.Ephes. 2.13.8) ● Intento de suicidio (Xen.Ephes. 3.53.) ● Solicita ayuda al médico Eudoxo para morir antes de la boda (Xen.Ephes. 3.5.8)
Ladrones tumbas Piratas marítimos Alejandría δούλη	● Capturada por ladrones de tumbas (Xen.Ephes. 3.8.2-6) ● Botín ladrones (Xen.Ephes. 3.8.4) ● Vendida por los piratas a unos mercaderes (Xen.Ephes. 3.11)	● No hay	● Desea quedarse en la tumba y morir allí (Xen.Ephes. 3.8.3)
Psamis Alejandría δούλη	● Vendida como esclava por los piratas a Psamis (Xen.Ephes. 3.11.2)	● Psamis intenta violarla (Xen.Ephes. 3.11.4)	● Teme el ultraje y por ello inventa la historia de su consagración a Isis (Xen.Ephes. 3.11.5)
Pirata Hipótoo Etiopía Bandido Anquialo δούλος	● Hipótoo mata Psamis (Xen.Ephes. 4.3.5) y Antia se convierte en botín (Xen.Ephes. 4.3.6) ● Hipótoo castiga a la joven por el asesinato de su amigo. Lanzada profundo foso con dos perros hambrientos (Xen.Ephes. 4.6.3)	● Intento violación Anquialo es asesinado por Antia (Xen.Ephes. 4.5.5)	● Asesina a Anquialo sufre castigo lanzada a un foso (Xen.Ephes. 4.5-6) ● Ayudada por Anfínomo (Xen.Ephes. 5.2.5)
Políido /Renea Copto δούλη	● Capturada Políido (Xen.Ephes. 5.4.3) ● Renea venganza le corta el cabello y la	● Políido intenta violarla (Xen.Ephes. 5.4.6)	● Se refugia templo Isis (Xen.Ephes. 5.4.6) ● Pide a Clito que la mate antes de tener



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

17

	<p>encadena (Xen.Ephes. 5.5.3)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Renea, celosa de la joven, ordena a Clito venderla a un leno en Italia (Xen.Ephes. 5.5.4) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Antia es vendida a un leno por Clito (Xen.Ephes. 5.5.4) 	<p>que ir a un prostíbulo (Xen.Ephes. 5.5.6)</p>
<p>Leno Sicilia δοῦλη</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Pone a la venta los servicios Antia (Xen.Ephes. 5.7.2) ● La pone en venta en el ágora (Xen.Ephes. 5.9.7) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Debe ofrecer los servicios en el burdel (Xen.Ephes. 5.7.2) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Finge padecer epilepsia para conservarse casta en el prostíbulo (Xen.Ephes. 5.7.4)
<p>Hipótoo Sicilia δοῦλη Condición libre</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Vendida a Hipótoo como esclava y él se enamora de ella (Xen.Ephes. 5.9) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hipotóo intenta llevarla lecho (Xen.Ephes. 5.9.12) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Teme ser ultrajada y le cuenta su historia a Hipótoo (Xen.Ephes. 5.9)

Fuente: Elaboración propia a partir de *Efesíacas* (Jenofonte de Éfeso, 1987).

En las Tablas 1 y 2 se resume cómo los jóvenes amantes experimentan la esclavitud de forma relativamente paralela. A continuación, se desarrollan con detalle las aventuras que los someten a la esclavitud. Inicialmente, surge la esclavitud amorosa cuando Habrócomes es castigado por despreciar a Eros y entonces se convierte en “prisionero del dios” (Xen.Ephes. 1.3.2). El joven se declara “vencido ante Eros” (Xen.Ephes. 1.3.5). No obstante, esta rendición no es suficiente para la divinidad, el narrador advierte: Eros estaba todavía encolerizado y proyectaba hacerse pagar una gran pena de Habrócomes por su desprecio” (Xen.Ephes. 1.3.5). El castigo recaerá entonces sobre una víctima inocente como lo es Antia. De esta forma ambos jóvenes serán convertidos en prisioneros del amor. La profecía del oráculo del templo de Apolo, en Colofón, manifiesta: “Una sola enfermedad posee a ambos. La liberación de ella es posible...sufrirán penosamente cadenas entre hombres del mar (Xen.Ephes. 1.6.2). Si bien, los padres no entienden con claridad las palabras del dios, deciden apaciguar el oráculo al unir en matrimonio a Habrócomes y Antia. La aparente liberación de la esclavitud de Eros es remediada, supuestamente, con la unión de los jóvenes en



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

18

matrimonio. El enlace es el principio de las vicisitudes que ocasionará la esclavitud de ambos.

En el primer libro la esclavitud del amor somete a ambos jóvenes a un sufrimiento físico y psicológico. Luego, el vaticinio del dios apolíneo anticipa mayores sufrimientos, antes de conseguir la felicidad: “la enfermedad, la huida y las cadenas” (Xen.Ephes. 1.7.1) las cadenas aluden directamente a la esclavitud social que experimentarán en el futuro próximo. Después de celebradas las nupcias los jóvenes parten de viaje.

Inicialmente el joven matrimonio llega a Samos, la isla sagrada de la diosa Hera, allí se juran mutua fidelidad, ante la divinidad, en caso de ser separados contra su voluntad. Seguidamente continúan con el viaje y visitan la ciudad de Rodas, donde dejan una ofrenda votiva en el templo de Helios. Nuevamente parten rumbo hacia Egipto, pero en el mar son atacados por los piratas fenicios, al mando de Corimbo. Este los convierte en mercancías que lleva a Tiro para la repartición con el jefe de los piratas.

Durante la travesía hacia Tiro el pirata se enamora perdidamente de Habrócomes: “Corimbo se enamoró de Habrócomes apasionadamente y la convivencia con el muchacho le inflamó aún más” (Xen.Ephes. 1.14.7). El narrador comenta que Corimbo consideró que “el hacerle violencia le pareció difícil, pues temía que se causara a sí mismo algún mal” (Xen.Ephes. 1.15.1). Por otra parte, otro pirata Euxino se enamoró de Antia con “un amor apasionado” (Xen.Ephes. 1.13.4). Ambos piratas deciden convencer a los jóvenes de acceder a sus deseos, así Euxino trata de convencer a Habrócomes de ceder a los requerimientos de Corimbo con los siguientes argumentos:

“Muchacho es natural que soportes penosamente tu desgracia al convertirte de hombre libre en esclavo y de rico en pobre (Xen.Ephes. 1.16.3).

Te es posible recuperar la felicidad y la libertad si quieres obedecer a tu amo Corimbo” (Xen.Ephes. 1.16.4).

“No hay nadie que te ayude, esta tierra es extranjera, tus amos piratas y no hay ningún medio de escapar al castigo, si rechazas a Corimbo” (Xen.Ephes. 1.16.5).



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

“...a uno solo debes mirar, a tu señor y obedecer a éste cuando te dé órdenes” (Xen.Ephes. 1.16.5).

Por su parte, Euxino se dirige a Antia para convencerla de aceptar los deseos de Corimbo y le recuerda “que era preciso que obedeciera totalmente a sus amos” (Xen.Ephes. 1.16.7) intenta convencerla con promesas de un “matrimonio legal, dinero y riqueza” (Xen.Ephes. 1.16.7).

Ambos jóvenes, prudentemente, solicitan a los piratas tiempo para reflexionar sobre las propuestas de unión sexual. Habrócomes tristemente recuerda en estos momentos el oráculo profetizado antes del viaje:

“Comienzan a cumplirse los vaticinios. El dios ya me hace pagar el castigo por mi insolencia” (2.2), desesperado cuestiona la validez de sus votos: ¿Para esto hasta ahora me he guardado casto, para someterme al vergonzoso deseo de un pirata enamorado? ¿Qué vida me queda después de convertirme en una prostituta en lugar de hombre, privado de mi Antia?” (Xen.Ephes. 2.1.3-4).

Por su parte, Antia muy angustiada por la inminente violencia que se cierne sobre ellos declara:

Pronto nos vemos obligados a recordar nuestros juramentos, pronto probamos la esclavitud. Un hombre está enamorado de mí y espera convencerme para venir a mi lecho después de Habrócomes, acostarse conmigo y satisfacer su deseo. Pero que no ame yo la vida ni soporte ver el sol, si soy ultrajada (Xen.Ephes. 2.1.5)

La esclavitud es la causa por la cual los jóvenes amantes sufren la inminente amenaza de una violencia sexual no deseada. No obstante, la condición de esclavos los coloca en una posición precaria donde deben ser cautos. Sin embargo, Habrócomes manifiesta “Antes moriré y muerto pondré de manifiesto mi pureza” (Xen.Ephes. 2.4) mientras Antia enuncia “Que sea esta nuestra decisión; muramos, Habrócomes; nos tendremos uno al otro después de la muerte sin que nadie nos



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

moleste” (Xen.Ephes. 2.6). El amor y la castidad para los protagonistas es más importante que su vida, por esta razón se encuentran dispuestos a morir antes que ceder y quebrantar los votos de fidelidad hechos en Samos.

Al llegar a Tiro la belleza de los jóvenes causa admiración en Apsirto, el jefe de la banda de piratas, quien decide sacar una ganancia de tan valiosa mercancía y los toma como parte del botín. En el hogar de Apsirto se encuentra su hija Manto en edad de casarse quien pese a la condición de esclavo de Habrócomes se enamora perdidamente del joven. Ella le confiesa su amor a Leucón, otra esclava que convivía con el esclavo Rode. Ambos habían sido esclavos de los jóvenes en Éfeso. Rode le informa a su antiguo amo Habrócomes las intenciones de Manto: “La hija de Apsirto pena por ti y es difícil contradecir a una muchacha bárbara enamorada. Por tanto, tú decide qué te parece bien, sálvanos a todos nosotros y no permitas que caigamos bajo la ira de nuestros amos” (Xen.Ephes. 2.4.2). Ante esta solicitud el joven marido se enfada con el esclavo y expresa que en ninguna circunstancia accederá a faltar a sus votos:

“Soy esclavo, pero sé cumplir los compromisos. Tienen poder sobre mi cuerpo, pero tengo mi alma libre. Ahora que amenace, si quiere, Manto con espadas, la horca, fuego y todo cuanto puede soportar el cuerpo de un esclavo. Pues no me dejaré convencer para faltar a Antia voluntariamente” (Xen.Ephes. 2.4.4).

El joven enuncia los diferentes tipos de violencia a los cuales se encuentra sujeto un esclavo, pero ni aun así está dispuesto a consentir una unión con Manto. Precisamente por estas razones, Antia le pide que acceda al deseo “de la bárbara” para no aumentar su cólera. Le manifiesta a su marido que está dispuesta a morir con tal de no perjudicarlo (Xen.Ephes. 2.4.6). Mientras tanto la hija de Apsirto escribe una carta de amor a Habrócomes amenazándolo si no cedía a sus requerimientos amorosos. Ante esta nueva amenaza el joven le responde una misiva donde se niega a consentir:

“Señora, haz lo que quieras y dispón de mi cuerpo como del de un esclavo, y si quieres, dame muerte, estoy preparado, y si quieres someterme a tormento, atórmame como quieras, pero no iré a tu lecho, ni podré obedecerte, aunque me lo ordenes” (Xen.Ephes. 2.5.3).



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

21

La respuesta desencadena la ira de la bárbara, quien empieza a tramar su venganza. En este momento preciso Apsirto regresa con Meris, un pretendiente para Manto. Entonces ella finge haber sido ultrajada por el esclavo: “El casto Habrócomes ha intentado mancillar mi virginidad y ha conspirado también contra ti” (Xen.Ephes. 2.5.6). Por esta razón, el padre de la joven decide castigar al esclavo:

“ordenó a los criados que desgarrasen sus vestidos y que trajesen fuego y látigos y que golpearan al muchacho. Era un espectáculo digno de lástima, pues las torturas desfiguraron todo su cuerpo que no estaba acostumbrado a tormentos propios de esclavos. Toda su sangre corría y su belleza se marchitaba. Le aplicaron también cadenas terribles y fuego...” (Xen.Ephes. 2.6.3-5).

Una vez finalizada la tortura lo encadenan y lo encierran en una habitación oscura. Antia angustiada por su marido, busca también formas de morir, pero es constantemente vigilada y no logra su fin. Mientras tanto, Apsirto celebra la boda de Manto y Meris. Ellos parten hacia el nuevo hogar en Siria con regalos: oro, plata y esclavos, Antia es uno de ellos. La hija de Apsirto para vengarse de la joven esposa ordena al cabrero Lampón tomar a Antia como su mujer y le advirtió que “en caso de que se resistiera, le encargó que la forzara” (Xen.Ephes. 2.9.4). No obstante, cuando Antia le contó a Lampón su historia, este se compadece de ella y le permite conservarse casta.

En este lapso de tiempo Meris visitaba el campo con frecuencia lo que ocasionó que se enamorara de Antia. Manto entonces ordenó al cabrero asesinar a la joven esclava. Nuevamente, Lampón se compadece y en lugar de matarla la vende a unos mercaderes de Cilicia. Estos sufren un naufragio durante la travesía y entonces se refugian en una playa. Durante la noche son capturados por el bandido Hipótoo. Estos ladrones deciden sacrificar a Antia al dios Ares en un ritual que consiste en colgar a la víctima de un árbol y lanzarle flechas desde lejos, si acertaban el dios había aceptado la ofrenda (Xen.Ephes. 2.13.2). En el momento en que se va a iniciar el sacrificio llega Perilao, el irenarca de Cilicia uno de los hombres más poderosos del lugar (Xen.Ephes. 2.13.5). Los bandidos son apresados, pero Hipótoo logra huir.



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

22

El irenarca después de escuchar la historia de Antia la conduce a Tarso. Con los días se enamora de ella y decide casarse con la joven. Esta se niega constantemente al inicio, pero “temiendo que se atreviera a una mayor violencia, consintió en el matrimonio, pero le suplicó que esperase un poco de tiempo, unos treinta días y que la guardase pura” (Xen.Ephes. 2.13.8). Al aproximarse el día de la boda Antia conoce por casualidad a un médico de Éfeso. Ella solicita al médico una pócima para suicidarse el día de su boda y evitar así la unión con Perilao:

“...puesto que él ha muerto y es imposible escapar y no puedo sufrir el matrimonio que se avecina (pues no transgrediré los pactos con Habrócomes ni violaré el juramento), tú ayúdame encontrando una poción que me libere a mí, desdichada, de mis males” (Xen.Ephes. 3.5.8).

El médico finalmente acepta, pero se compadece de la joven y le proporciona una poción para dormir y simular la muerte. Todo ocurre de acuerdo con el plan, pero al despertar Antia en la tumba se da cuenta del engaño del médico, en ese momento ingresan a la tumba ladrones y nuevamente es tomada como botín.

Paralelamente Apsirto descubre el engaño de Manto y libera a Habrócomes, quien parte en busca de su amada. Al llegar a Siria se entera, por el relato de Lampón, que Antia siempre se mantuvo casta pero que la joven había sido vendida a unos mercaderes y el parte en busca de ellos (Xen.Ephes. 2.12.2-3). En el camino Habrócomes se encuentra casualmente con Hipótoo se convierten en compañeros de viaje y se dirigen a Mázaco, en Capadocia.

En esta última ciudad el bandido le relata su historia de amor frustrado con Hiperantes y Habrócomes le cuenta la suya. Hipótoo le cuenta sobre la joven que capturaron y el joven por el relato deduce que es su esposa. Ambos deciden regresar a Cilicia en busca de la joven (Xen.Ephes. 3.2-3). Al llegar se enteran de la supuesta muerte de Antia y del robo del cuerpo de la joven por parte de los ladrones. Por esta razón Habrócomes parte solo, sin esperar a su amigo, hacia Alejandría para recuperar el cuerpo de su amada esposa.

Por su parte los ladrones de tumbas arriban a la ciudad de Alejandría y allí venden a Antia a unos mercaderes. Estos la exhiben públicamente y ella es comprada



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

23

como esclava por Psamis, un rey de la India. La belleza de Antia hace que el nuevo amo se enamore de ella:

“...como hombre bárbaro, intentó forzarla y tener relaciones con ella. Como no quería, al principio se negó, pero finalmente puso como pretexto...que su padre la había consagrado al nacer a Isis hasta que tuviera la edad para casarse y le dijo que todavía le faltaba un año...si cometes un ultraje contra la consagrada diosa, ella se irritará y su venganza será terrible”(Xen. Ephes 3.11.4-5).

Antia con astucia se aprovecha del carácter supersticioso de su amo y así logra persuadirlo y ganar tiempo para pensar en una nueva estrategia para evitar la unión sexual. Para Lateiner (2012) el preservar la virginidad en circunstancias adversas requiere de mentiras innovadoras y mentes fértiles donde plantar falsas afirmaciones. Finalmente, Pasmis decide regresar a la India con Antia. En las fronteras de Etiopía son atacados por el pirata Hipótoo. Este la captura como botín, pero no sabe que es Antia. Él le pregunta por su origen y ella temerosa miente y dice es de la ciudad de Menfitis.

Entonces es llevada a la cueva de los ladrones y uno de ellos, Anquíalo se enamora de Antia. El ladrón intenta seducirla, pero ella se niega pese a las amenazas. Ante la negativa de la joven intenta forzarla “No pudiendo soportarlo intentó violar a Antia...se lanzó sobre ella e intentó violarla. Pero ella, al encontrarse en una situación sin salida desenvainando una espada que estaba al lado hirió a Anquíalo y la herida fue mortal” (Xen. Ephes.4.5.5). Hipótoo quien al enterarse del hecho decide castigar a la joven pues tenía en gran estima al bandido asesinado. Para vengar la muerte de su amigo ordena “cavar una tumba grande y profunda y arrojar en ella a Antia y con ella a dos perros, para que sufriera un gran castigo por su osadía (Xen. Ephes 4.6.3). Dejaron como guardián del foso a Anfínomo, otro ladrón, este compadecido de la joven arrojaba pan y agua a los perros todos los días para que no atacaran a Antia (Xen. Ephes 4.6.5).

Así, nuevamente Antia se salva de morir a manos de sus captores. A partir de este momento su vida no estará ya más en peligro, pero ella deberá luchar con inteligencia para preservar su castidad ante los intentos de violencia de otros amos:



Perilao en Cilicia, Psamis en Alejandría, Anquialo en Etiopía, Políto en Copto e Hipótoo en Sicilia.

Reflexiones finales

El amor y la esclavitud son los motivos que ocasionan la violencia contra Antía y Habrócomes. La esclavitud amorosa se inicia con Eros y es seguida por un rapto de piratas que los somete a la esclavitud social. En esta historia Antía es lanzada al mundo exterior sin recursos, una joven inocente que usa todos los medios posibles para preservar su virtud y vida. Ella es una esposa que hace uso de su ingenio y elabora todo tipo de estrategias para mantenerse casta. Antia debe sobrevivir por medio de engaños, tácticas de evasión, asesinato, historias falsas sobre votos religiosos e incluso finge padecer la enfermedad divina (epilepsia) para cumplir con sus votos de fidelidad. Ella es una protagonista inventiva y perspicaz con una inteligencia que la convierte en urdidora de tramas, una heroína en potencia.

La Fortuna, divinidad importante en el mundo helenístico, también favorece en algunas ocasiones a los protagonistas lo que facilita en cierto grado la superación de los obstáculos. En el caso de Antia la Fortuna la acompaña y de esta forma logra evitar violaciones, envenenamientos, sacrificios y prostitución. No obstante, Antia no depende solo de la diosa Fortuna, sino que ella hace uso de su astucia de forma constante. Así logra evitar someterse a relaciones sexuales no deseadas con los piratas fenicios, el pastor Lampón, evitando así el ultraje de Perilao, Psamis, Anquialo, Anfínomo y Políto. La joven esposa se convierte en una mujer con muchos recursos y un valor inusitado logra evitar cerca de ocho intentos de violación, diversos matrimonios, y sobrevive al rapto, a la esclavitud y a los castigos.

Habrócomes, por otra parte, contrasta con ella, pues si bien es fiel y casto no posee las cualidades de crear ardidés para salir de las dificultades. El joven es un modelo de resistencia ante el sufrimiento y la violencia. Frente a las amenazas de Corimbo prefiere la muerte antes que someterse a una unión sexual no deseada. El protagonista a lo largo del texto enfrenta tres intentos de violencia sexual. La Fortuna lo ayuda lo salva de Corimbo y una carta providencial lo exonera ante Apstirto pero su negativa a las relaciones sexuales lo somete a falsas acusaciones que torturas,



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

25

encarcelamientos, falsas acusaciones y castigos. Además, una nueva intervención divina del dios Nilo en Egipto los salva de morir en dos ocasiones.

En la novela los jóvenes una vez convertidos en esclavos pierden la libertad y el estatus social que tenían en Éfeso y quedan indefensos en una geografía desconocida. A pesar de la juventud extrema de los protagonistas estos afrontan con valor múltiples formas de violencia para lograr sobrevivir y mantenerse fieles. Ambos desarrollan habilidades y aptitudes nuevas para evitar perecer en lugares plagados de peligros. Antia escapa de la violencia sexual por su inteligencia sagacidad y con la ayuda ocasional de las divinidades. Por su parte, el joven protagonista lo logra gracias a la perseverancia y la compasión de las divinidades.

La resiliencia demostrada por los protagonistas les permite superar las dificultades del camino. La esclavitud los somete a violencia física, psicológica y sexual, pero prevalece en ellos la identidad helena. Por esta razón se oponen a los avances sexuales, se someten a castigos de todo tipo y desarrollan estrategias para preservar los valores que consideran invaluable en su matrimonio, recuperan la libertad, se reúnen y finalmente regresan a Éfeso para cumplir con el final feliz de este tipo de relatos.

Referencias

- Bierl, A. (2020). *Space in Xenophon of Ephesus: Love Dreams, and Dissemination*. The Center of Hellenic Studies. <https://chs.harvard.edu/curated-article/anton-bierl-space-in-xenophon-of-ephesus-love-dreams-and-dissemination/>
- Capra, A. (2017). *Xenophons's Round Trip. Geography as narrative consistency in the Ephesiaka*. En *Cultural Crossroads in the Ancient Novel*. 017 de Gruyter, Berlin/Munich/Boston <https://doi.org/10.1515/9781501503986-003>
- De Temerman, K. (2019). *Noble Slaves: The Rhetoric of Social Status Reversal in the Ancient Greek Novel* en *Slaves and Masters in Ancient Novel* (eds). Panayotakis, S. y Paschalis M. Barkhuis y Groningen university library.
- Forsdyke, S. (2021). *Slaves and slavery in Ancient Greece*. Cambridge University Press.
- Futre, M., Skinner, M., Zeitlin, F. (2012). *Narrating Desire: Eros, Sex, and Gender en The Ancient Novel*. De Gruyter: Germany. <https://lib.ugent.be/catalog/rug01:002093858>



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

- García, Gual (1972). *Los orígenes de la Novela*. Istmo.
- González, H (2022). Virginitad en la Grecia Antigua. *Antropología Experimental*. 20(17),237-248. DOI: <https://dx.doi.org/10.17561/rae.v20.17>
- Hägg, T. (1971). *Narrative Technic in Ancient Greek Romances*. Svenska Institutet.
- Haynes, K. (2003). *Fashioning the feminine in the Greek Novel*. Routledge.
- Jenofonte de Éfeso. (1987). *La novela griega antigua. Quéreas y Calirroé / Habrócomes y Antía*. (Herrero-Ingelmo, C. Trad.) . M. Akal/Clásica.
- Jenofonte.(1993). *Recuerdos de Sócrates. Económico*. Banquete. Apología de Sócrates. (Zaragoza, J. Trad.). Gredos.
- Trzaskoma, S. (2019). Slavery and Structure in Xenophon of Ephesus en *Slaves and Masters in Ancient Novel* (eds. Panayotakis, S. y Paschalis M.) *Barkhuis y Groningen university library*.
- Konstan, D. (2002). *Narrative spaces* en M. Paschalis, S. Fragoulis (eds) *Space in the Ancient Novel*. *Barkhuis y Groningen university library*.
- Kytzler, Bernhard. (2003). *Xenophon of Ephesus* en *The Novel in the Ancient World*. Brill.
- Lateiner, D. (2012). *Gendered Places in Two Later Ancient Novels(Aithiopika, Historia Apollonii)* en Futre, M., Skinner, M., Zeitlin, F. *Narrating Desire: Eros, Sex, and Gender in the Ancient Novel*. De Gruyter:Germany <https://doi.org/10.1515/9783110282047.49>
- Lisias. (2000). *Lisias Discursos I: En Defensa de Eratóstenes*. (Calvo Martínez, J. Trad.). Gredos
- Morales, H. (2008). *The History of Sexuality*, en Whitmarsh T. *The Cambridge Companion to the Greek and Roman Novel*. Cambridge.
- Naupert, C. (2001). *La temalogía comparatista: entre teoría y práctica*. Arco Libros.
- Omitowaju, R. (1997). *Regulating Rape: Soap Operas and Self-Interest in the Athenian Courts*.en *Rape in Antiquity. Sexual violence in the Greek and Roman World*. Deacy, S. Pierce,K. The Classical Press of Wales.
- O' Sullivan, J. (2014). *Xenophon, The Ephesian Tales* en *A companion to the ancient greek novel*. Cueva E.y Brye, S. Wiley Blackwell.
- Redondo, E. (2012). *Space and Gender in the Ancient Greek Novel* en Futre, M., Skinner, M.,



Dossier: I Jornadas de Estudios Clásicos del Departamento de Filología Clásica (UCR)

27

Zeitlin, F. (ed) *Narrating Desire: Eros, Sex, and Gender in the Ancient Novel*. De Gruyter.

Rojas, L. (2009). *Novela Griega: Lo maravilloso y lo extraordinario*. *Nova Tellvs*, 27 (1), 222-233.

Santibañez-Guerrero, D. (2021) La concepción del esclavo en el mundo clásico griego: formas heterogéneas de sujeción en la práctica helénica de la esclavitud *Byzantion Nea Hellás* | N. 40 <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/rae/article/view/5671/5470>

Schmeling, L. (1996) *The Novel in the Ancient World Mnemosyne*, *Bibliotheca Brill Academic Publishers*.

